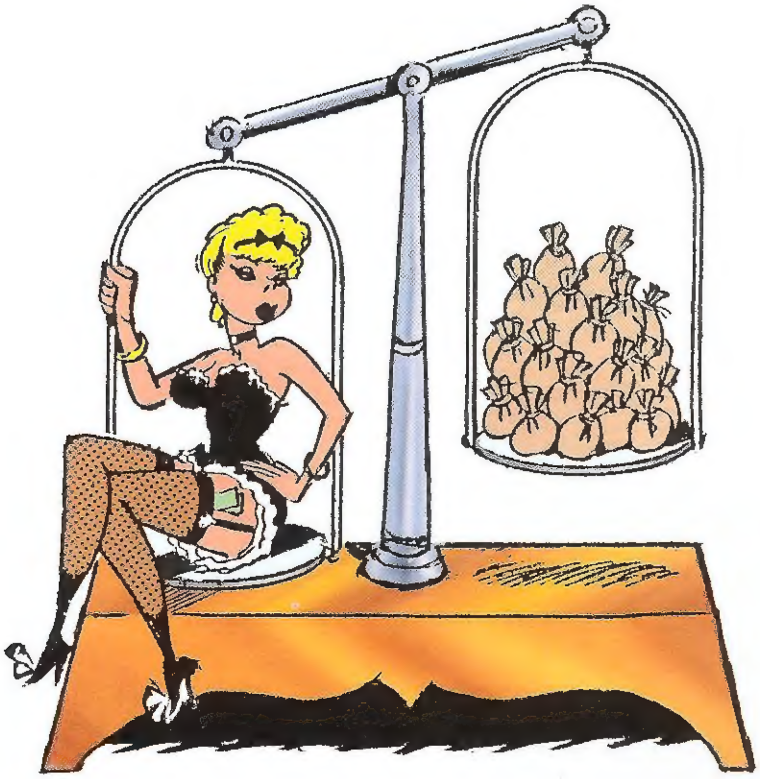
LUCKY LUKE
O KLONDIKE
tralhasvarias.blogspot.com
-MORRIS-
YANN
J. LÉTURGIE
MERIBÉRICA/LIBER
EDITORES, LDA.

LUCKY LUKE

O KLONDIKE

DESENHOS DE MORRIS
TEXTO DE JEAN LETURGIE E YANN



COR: Studio LEONARDO

MERIBÉRICA/LIBER
EDITORES, LDA.
Av. Duque d'Ávila, 26 - 3º - 1000 LISBOA - PORTUGAL

A CASA DA MOEDA REAL DA BÉLGICA
cunhou esta medalha para comemorar
o quinquagésimo aniversário de LUCKY LUKE

Título Original:
LE KLONDIKE
© LUCKY PRODUCTIONS, S.A. - 1996
Edição: MERIBÉRICA/LIBER, Editores, Lda.
Tradução: © Meribérica/Liber, Editores, Lda.
Impressão e acabamento: TIPOGRAFIA PERES, S.A.
Depósito Legal n.º 127831/98
Data da 1.ª edição: Outubro de 1998
Reservados todos os direitos para Língua Portuguesa à:
MERIBÉRICA/LIBER, Editores, Lda.
Av. Duque d'Ávila, 26-3.º – 1000 Lisboa - PORTUGAL
e-mail:bdesenhada@meriberica.ptL

O KLONDIKE

Vasta planície selvagem batida por ventos gelados, terra deserta e pouco hospitaleira, habitada por alguns lobos e muitos coelhos, o Klondike não interessa a ninguém, pois no Klondike não há NADA.

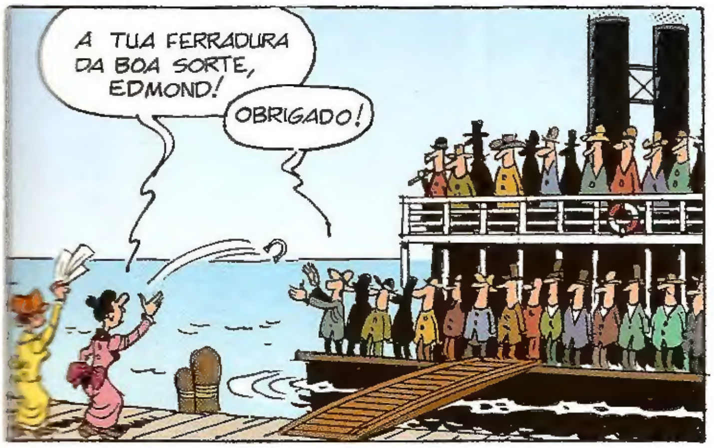
DESENHOS DE MORRIS TEXTO DE Yann-Léturgie

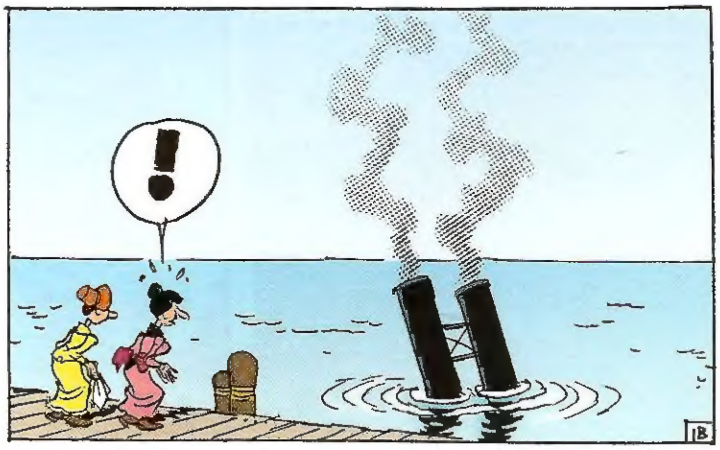
É o golpe de sorte de G. W. Carmack, empolado por uma imprensa em busca de...

(1) PALAVRAS HISTÓRICAS.

factos sensacionalistas, que transforma a região numa selva.

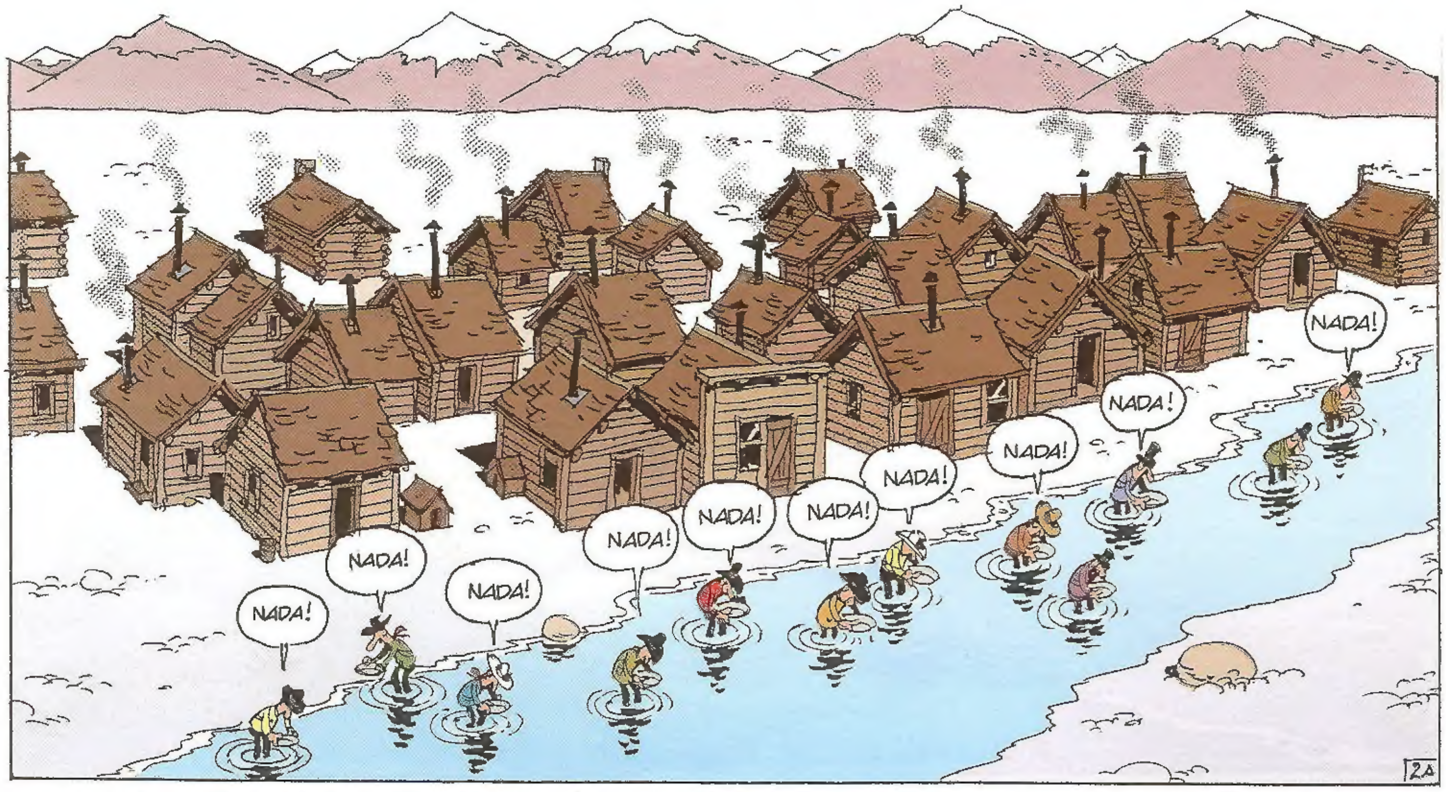
Em breve o porto de São Francisco está apinhado de colonos que embarcam para a terra prometida... o que tem os seus perigos!





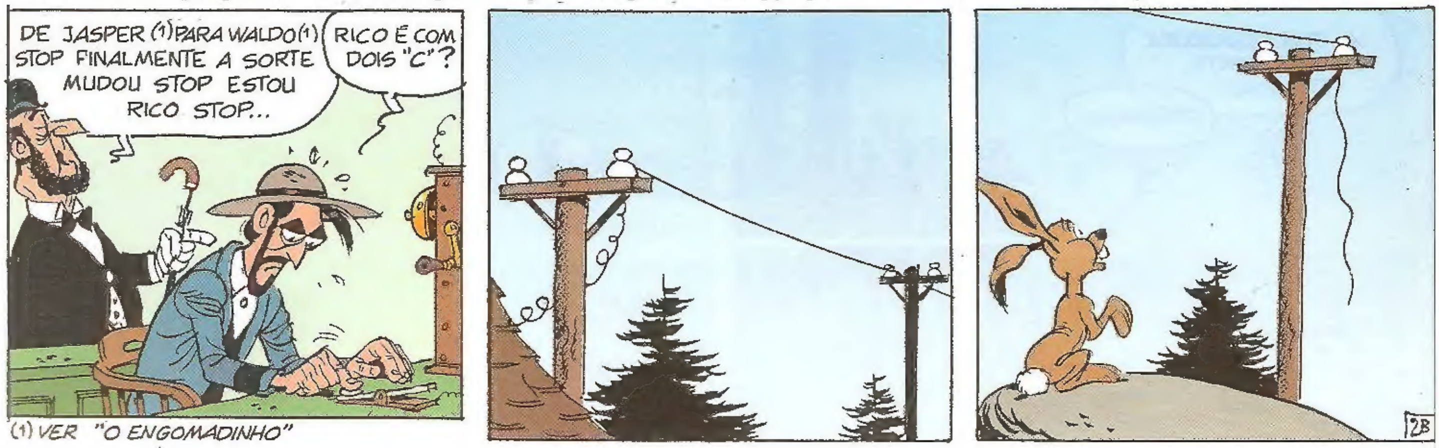
Em poucas semanas e apesar de batida pelos ventos gelados e povoada por alguns coelhos e muitos lobos, a região orgulha-se da cidade de Dawson, verdadeira vanguarda da civilização.

Doravante, o Klondike interessa a toda a gente, pois no Klondike existe OURO! Mas, à medida que os meses passam, temos de render-nos à evidência: a persistência dos pesquisadores de ouro nem sempre é recompensada.

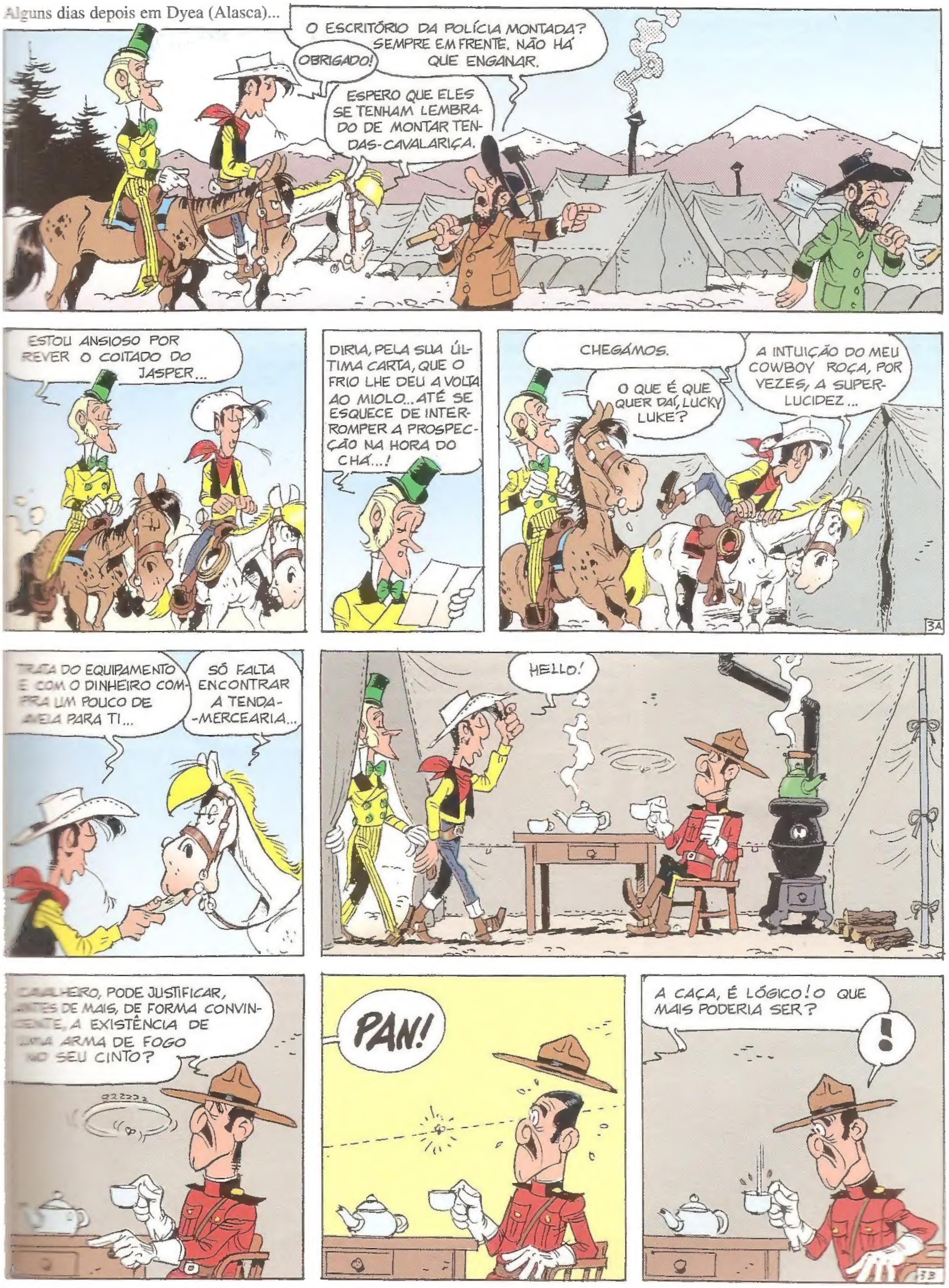


... e raros são aqueles a quem a sorte sorri no Klondike... sendo esses obrigados a guardar ciosamente o segredo da sua descoberta...

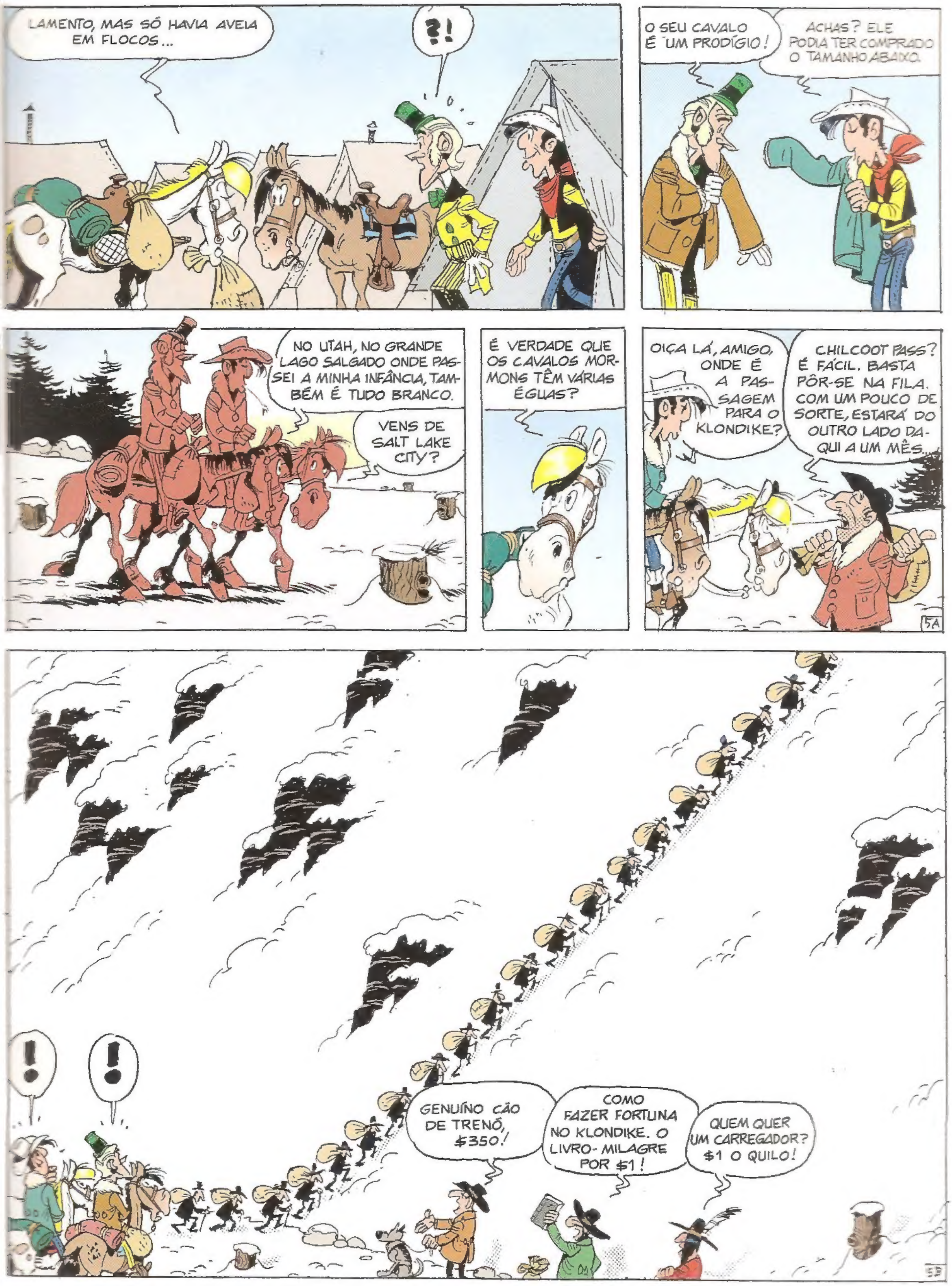
... e muitos dos pesquisadores de ouro ignoram que o telégrafo de Soapy apenas transmite as suas mensagens... aos coelhos!



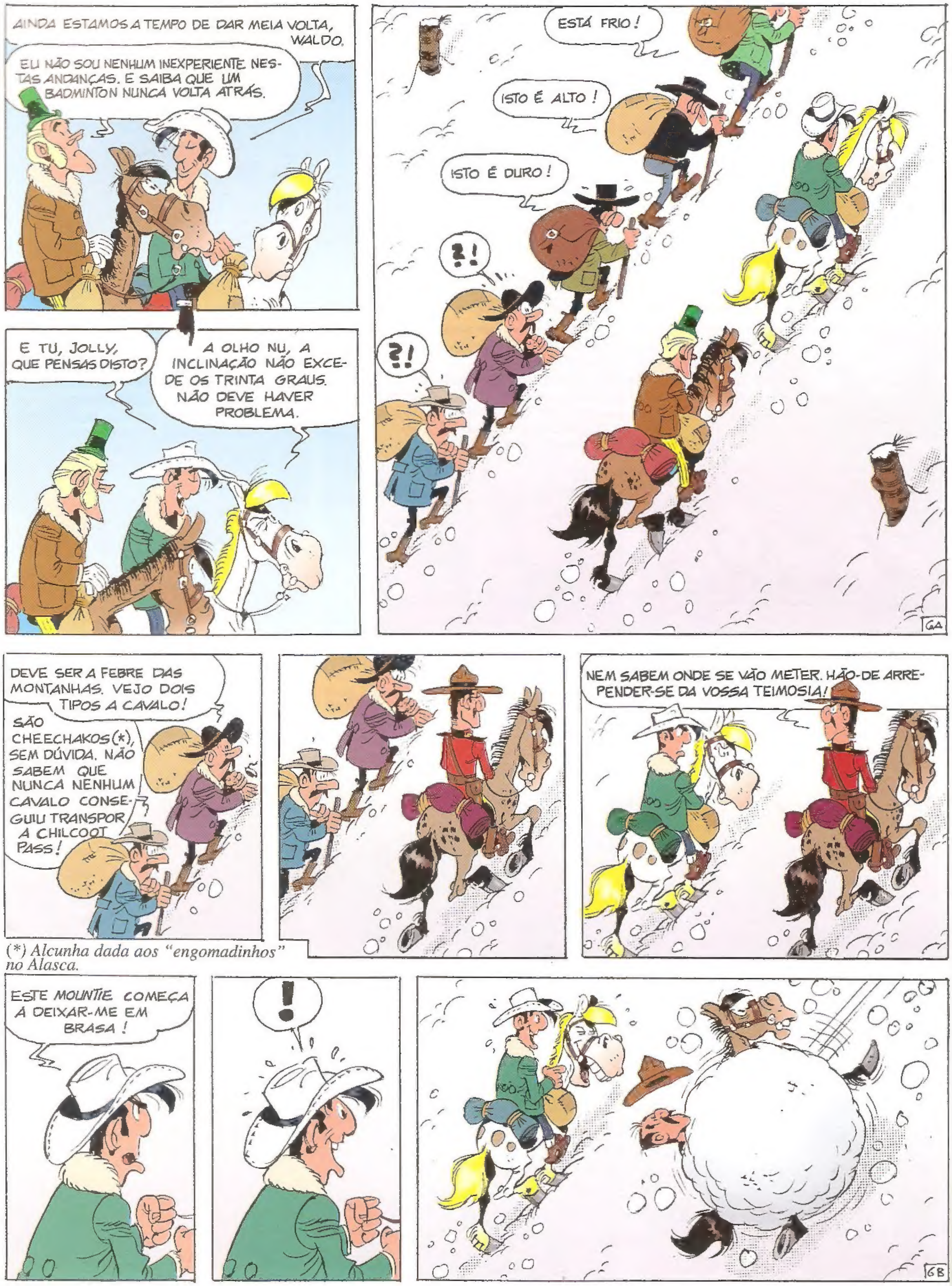
(1) VER "O ENGOMADINHO"


Alguns dias depois em Dyea (Alasca)...
O ESCRITÓRIO DA POLÍCIA MONTADA? SEMPRE EM FRENTE. NÃO HÁ QUE ENGANAR.
OBRIGADO!
ESPERO QUE ELES SE TENHAM LEMBRADO DE MONTAR TENDAS-CAVALARIÇA.
ESTOU ANSIOSO POR REVER O COITADO DO JASPER...
DIRIA, PELA SUA ÚLTIMA CARTA, QUE O FRIO LHE DEU A VOLTA AO MIOLO... ATÉ SE ESQUECE DE INTERROMPER A PROSPECÇÃO NA HORA DO CHÁ...!
CHEGÁMOS.
O QUE É QUE QUER DAÍ, LUCKY LUKE?
A INTUIÇÃO DO MEU COWBOY ROÇA, POR VEZES, A SUPER-LUCIDEZ...
TRATA DO EQUIPAMENTO E COM O DINHEIRO COMPRA UM POUCO DE AVEIA PARA TI...
SÓ FALTA ENCONTRAR A TENDA-MERCEARIA...
HELLO!
CAVALHEIRO, PODE JUSTIFICAR, ANTES DE MAIS, DE FORMA CONVINCENTE, A EXISTÊNCIA DE UMA ARMA DE FOGO NO SEU CINTO?
PAN!
A CAÇA, É LÓGICO! O QUE MAIS PODERIA SER?
!

JÁ PERDEMOS DEMASIADO TEMPO. SE ME PERMITE...
!
PODIA TER A AMABILIDADE DE NOS INDICAR O HORÁRIO DA PRÓXIMA DILIGÊNCIA PARA DAWSON?
DAWSON?!
HEM...
PERDOEM-ME ESTE BREVE INSTANTE DE HILARIEDADE, MAS, PENSO QUE IGNORAM ALGUMAS CARACTERÍSTICAS PITORESCAS DA REGIÃO...
DE SKAGWAY AO KLONDIKE ESPERAM-NOS CERCA DE 100.000 MILHAS DE GELO, NEVE, PRECIPÍCIOS, ROCHEDOS, LOBOS, SEM FALAR DAS AVALANCHAS, NO FRIO, NOS BANDIDOS E NA FOME...
ESQUECEU-SE DO ESCORBUTO, DA DESINTERIA E DOS MOSQUITOS...
É O INFERNO...
4A
O INFERNO PELO MENOS É QUENTE...
UM CONSELHO... PROCUREM OURO NAS REDONDEZAS. SE FOREM PERSISTENTES, ACABARÃO POR ENCONTRAR UMAS LASQUITAS PARA FINANCIAR O REGRESSO...
!
NÓS ESTAMOS AQUI PARA IR A DAWSON PROCURAR O MEU AMIGO JASPER, DE QUEM NÃO TENHO NOTÍCIAS HÁ MESES, E NÃO PARA ESGRAVATAR O CHÃO, COMO ESSES POBRES LOUCOS!
ESTÃO COM SORTE. VOU ASSUMIR O POSTO DE GUARDIÃO DA LEI EM DAWSON. ENCARREGAR-ME-EI, PESSOALMENTE, DE ENCONTRAR O SEU AMIGO.
SABOREIE O SEU CHÁ, MOUNTIE, TENDO EM CONTA OS PERIGOS DO TRAJECTO, ESSA PODERÁ SER A SUA ÚLTIMA VIAGEM.
4B



LAMENTO, MAS SÓ HAVIA AVEIA EM FLOCOS ...
?!
O SEU CAVALO É UM PRODÍGIO!
ACHAS? ELE PODIA TER COMPRADO O TAMANHO ABAIXO.
NO UTAH, NO GRANDE LAGO SALGADO ONDE PASSEI A MINHA INFÂNCIA, TAMBÉM É TUDO BRANCO.
VENS DE SALT LAKE CITY?
É VERDADE QUE OS CAVALOS MORMONS TÊM VÁRIAS ÉGUAS?
OIÇA LÁ, AMIGO, ONDE É A PASSAGEM PARA O KLONDIKE?
CHILCOOT PASS? É FÁCIL. BASTA PÔR-SE NA FILA. COM UM POUCO DE SORTE, ESTARÁ DO OUTRO LADO DAQUI A UM MÊS.
5A
!
!
GENUÍNO CÃO DE TRENÓ, $350!
COMO FAZER FORTUNA NO KLONDIKE. O LIVRO-MILAGRE POR $1!
QUEM QUER UM CARREGADOR? $1 O QUILO!



(*) *Alcunha dada aos "engomadinhos" no Alasca.*

UM NEVÃO! DAQUI A ALGUNS SEGUNDOS NÃO SE VERÁ NEM UM PALMO DIANTE DO NARIZ!
?
SBLOF!
TUDO BEM, WALDO?
NÃO FOI NADA. CAÍ DA MINHA MONTADA...
ONDE SE METEU O TORNADO?...
AH, ESTÁ ALI. VENHO JÁ...
7A
GRRRR!...
OH, DESCULPE O EQUÍVOCO... QUE ESTUPIDEZ A MINHA...
GRRRRR!...
DEIXE-ME LEMBRAR-LHE QUE ESTAMOS ENTRE CAVALHEIROS...
NÃO SE VÊ NADA. VOU FAZER PONTARIA PARA O LADO DE ONDE VÊM OS RUGIDOS PARA O ASSUSTAR E AFUGENTAR!
ELE NÃO QUER SARILHOS COM AS SOCIEDADES PROTECTORAS DOS ANIMAIS!
PAN!
TUDO BEM?...
COMO É QUE PUDE ENGANAR-ME?! O TORNADO É UM PURO--SANGUE ÁRABE. ESTE CHEIRAVA A IRLANDÊS BEM REGADO!
7B

O SEU CAVALO VOLTOU PARA TRÁS. SUBA PARA A GARUPA.
MAS... NÃO RECEIA QUE O JOLLY JUMPER NÃO AGUENTE UMA CARGA DUPLA?...
A SUA MONTADA É EXTRAORDINÁRIA!...
POSSO NÃO SER UM PURO-SANGUE ÁRABE, MAS COR-RE-ME SANGUE ÍNDIO NAS VEIAS!...
... EMBORA SINTA UM CERTO PESO NOS CASCOS... HMMPFF!
CORAGEM. O NEVÃO ESTÁ A AMAINAR!
BRAVO, JOLLY! BEM MERE-CES UM DESCANSO!
HUM... LUCKY LUKE, TEMO QUE NÃO ESTEJAMOS SÓS... VEJA POR SI MESMO...
?
8A
?
?
?
OBRIGADO, SENHORES...
HÁ TRÊS HORAS QUE ANDAVA PERDI-DO, MEIO GELADO, NA TORMENTA... SEM VOCÊS, ESTAVA FEITO!
CHAMO-ME JACK LONDON E SOU ESCRITOR...
LUCKY LUKE, COWBOY SOLITÁRIO.
WALDO BADMINTON, GENTLEMAN E COLONO.
LI UM ROMANCE ESTÚPIDO SOBRE UM CÃO DE DENTES BRANCOS. PERGUN-TO-ME SE NÃO SERÁ DELE...
8B

VENHA CONNOSCO ATÉ DAWSON. SERÁ O CRONISTA DA NOSSA ODISSEIA...
INÚTIL. ESTE EPISÓDIO JÁ ME DÁ MATERIAL PARA ESCREVER DEZ ROMANCES!
INVENTAREI O RESTO. ADIOS!
ZZZZ...
ZZZZ..
UM POUCO DE AR FRESCO FAZ BEM...
?
?
?
9A
TEMOS DE ENCONTRAR UM ABRIGO O MAIS RAPIDAMENTE POSSÍVEL, SE NÃO QUEREMOS GELAR!
MAS... UM
ESTAS RAQUETAS SÃO TAMANHO ABAIXO!
SE ELE PENSA QUE FOI FÁCIL EXPERIMENTÁ-LAS COM OS CASCOS!...
DE MADRUGADA...
SALVOS! ESTAMOS SALVOS! OLHEM!
9B

ALI! UMA CABANA!
ESTE CASEBRE ESTÁ EM RUÍNAS, É MELHOR NÃO ESPIRRARMOS COM MUITA FORÇA.
CLA CLACLAC...
CLACLA CLAC...
FLAP FLAP
FLAP FLAP
FLAP FLAP
FLAP FLAP
CURIOSO, OS HABITANTES PARTIRAM SEM ACABAR A REFEIÇÃO...
WOOOUUU!...
WOOOUUUU!...
LOBOS!
SIM! FELIZMENTE, AQUI ESTAMOS EM SEGURANÇA...

WOOOOUUUU!...
SOCORRO! ACUDAM!
ALGUÉM ESTÁ EM PERIGO!
ACUDAM!
TATARI! TATARÁ!
POR HOJE JÁ TRABALHEI BASTANTE. EU FICO!
TATARI! TATARÁ!
SEJA PRUDENTE, WALDO! NÃO ESTAMOS A CAÇAR RAPOSAS!
PAN! PAN! PAN!
PODE DESCER. OS LOBOS JÁ SE FORAM EMBORA!
JÁ VI ÁRVORES DE NATAL COM ENFEITES MAIS BONITOS!...
PARTIU ALGUMA COISA?
UM MOUNTIE SAI-SE SEMPRE BEM!
REPITO O MEU CONSELHO: VOLTEM PARA TRÁS. A VIAGEM É DEMASIADO PERIGOSA PARA VOCÊS!
A CABANA! CAIU NA RAVINA! SERÁ QUE O JOLLY...

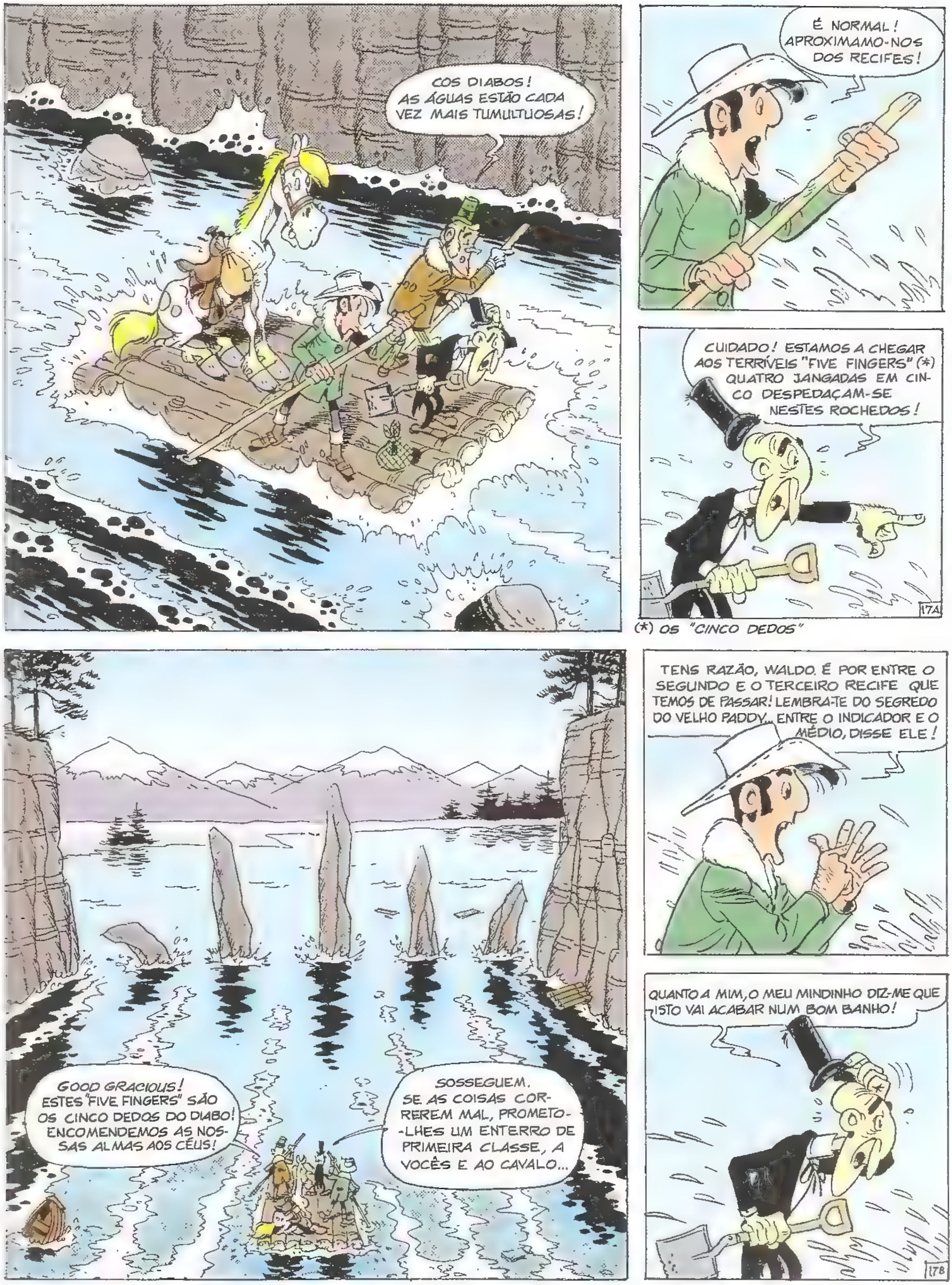
UFA!
FELIZMENTE, TENHO QUATRO FERRADURAS DA SORTE E UM COWBOY QUE SE CHAMA LUCKY LUKE!
SÓ AVANÇAMOS DUAS MILHAS.
COM INCLINAÇÕES DE 35%, A 30° NEGATIVOS, E COM 120 KG DE COMBOYS ÀS COSTAS, É UM PROBLEMA DE ARITMÉTICA...
ESTÁS COM FRIO?
OS DORMITÓRIOS DO COLÉGIO DE HARDBOILED OXBRIDGE NÃO ERAM AQUECIDOS NO INVERNO E DORMIA-SE DE JANELA ABERTA E SEM COBERTOR... ISSO, OU FORJA UM *GENTLEMAN* OU ENCHE OS JAZIGOS DE FAMÍLIA.
!
DEIXA, WALDO. COMPRAS OUTRO EM DAWSON.
NEM PENSAR! É UM CHAPÉU DE SAVILLE STREET, EM PURO FELTRO DA ESCÓCIA.
O VENTO FÊ-LO ROLAR PARA O OUTRO LADO DA COLINA
SANTO DEUS!
ENCONTRASTE UM FILÃO?
VENHA DEPRESSA! ESTÁ AQUI UM *GENTLEMAN* COMPLETAMENTE GELADO, ESTENDIDO NA NEVE.
DEZ CONTRA UM EM COMO É O *MOUNTIE*!...

ESTÁ HIRTO QUE NEM UMA TÁBUA...
DEVE TER-SE PERDIDO NO NEVÃO E ADORMECIDO. TEMOS DE O DESCONGELAR...
TENHO UMA IDEIA. VAI-ME BUSCAR O SAL AO SACO DAS PROVISÕES.
ESTÁ A FICAR VERMELHO, É BOM SINAL...
ESTÁ A ABRIR OS OLHOS.
13A
OBRIGADO, FILHINHOS. SE NÃO FOSSEM VOCÊS, BATIA AS BOTAS!
COMO AGRADECIMENTO, O VELHO PADDY VAI CONTAR-LHES UM SEGREDO...
TENHO O NARIZ CHEIO DE FLOCOS DE AVEIA!
QUANDO ESTIVEREM A DOIS DEDOS DA MORTE...
...É POR AQUI QUE TÊM DE PASSAR!
TEMO SERIAMENTE QUE A FEBRE DO OURO TENHA ALTERADO IRREVERSIVELMENTE AS FACULDADES MENTAIS DESTE POBRE HOMEM...
13B

EU? ESPEREM!
E ISTO, SÃO POR ACASO PLUMAS DE ELEFANTE COR-DE-ROSA?
FIZ O KLONDIKE CUSPIR O SEU OURO, EU PRÓPRIO, SEUS FEDELHOS!
NEM SEQUER TIVE TEMPO DE LHE PERGUNTAR SE TINHA ENCONTRADO O JASPER...
É INÚTIL DEMORAR MAIS TEMPO...
DESDE QUE CONHEÇO O MEU COWBOY, AS MINHAS FERRADURAS NUNCA TIVERAM TEMPO DE ENFERRUJAR!...
TOMARA QUE O SOL SE PONHA E ELE CANTE A SUA CANTILENA!
14A
CURIOSO, PARECE-ME QUE SINTO A MINHA ORELHA DIREITA... SERÁ POSSÍVEL QUE A TEMPERATURA ESTEJA A SUBIR?
É O CHINOOK, UM VENTO QUENTE, CONHECIDO PELO SEU SÚBITO APARECIMENTO. DERRETE O GELO E PROVOCA AVALANCHAS. ACAUTELEMO-NOS.
DECIDIDAMENTE, VOCÊS SÃO TEIMOSOS COMO MULAS!
?
?
NÃO GOSTO MUITO QUE DESDENHEM DOS MEUS CONSELHOS, E A VOSSA SORTE É EU AINDA NÃO TER ASSUMIDO AS MINHAS FUNÇÕES!
O MOUNTIE!
NÃO FIQUE AÍ. O CHINOOK ESTÁ A SOPRAR E, COM TODA ESTA NEVE...
O CHINOOK?
FRRRR...
FRRRR...
14B

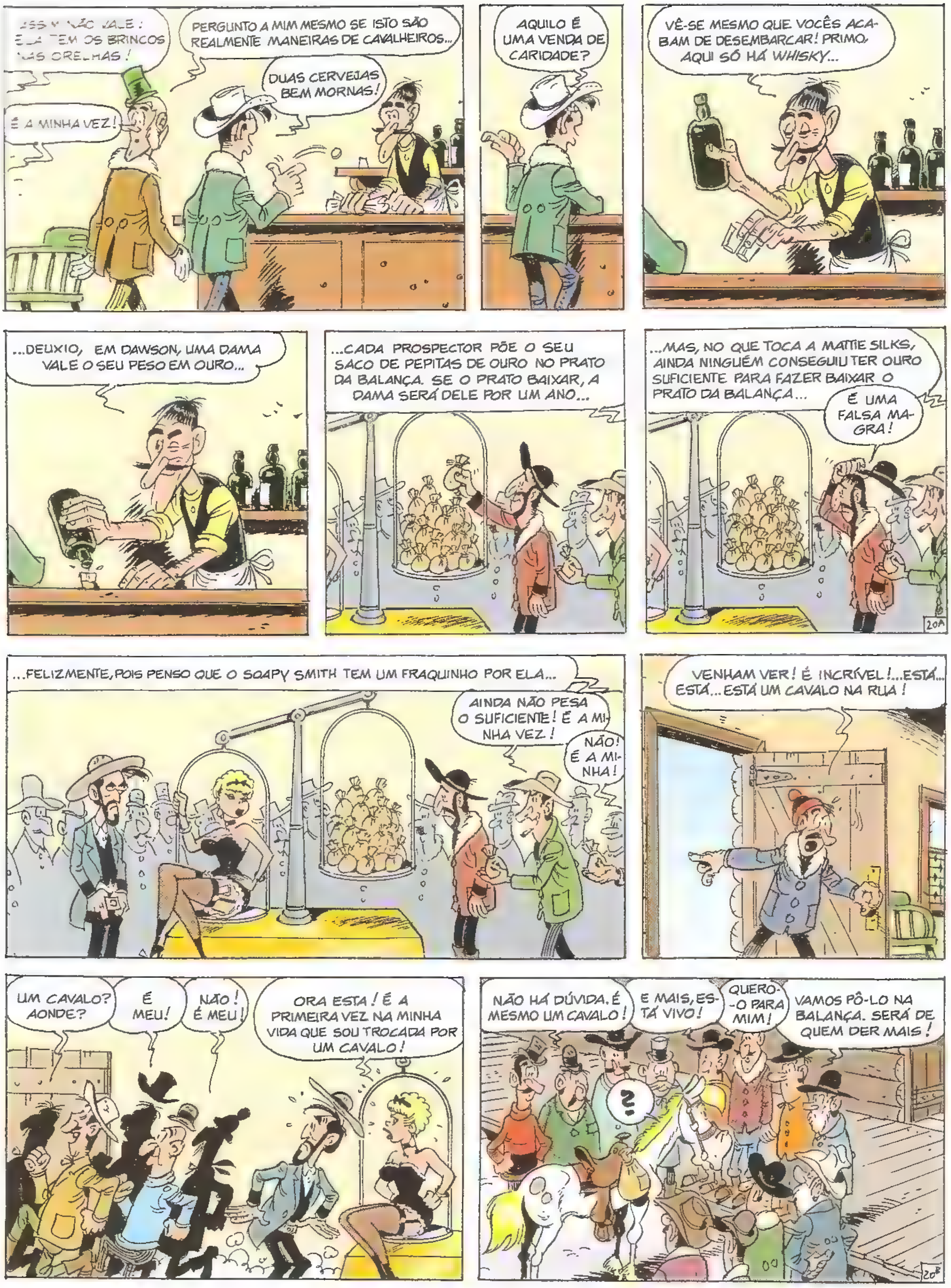
AAAAH!
AQUEÇAMOS!
PENSO QUE ATÉ O PRÓPRIO SHAKESPEARE SE TERIA ADMIRADO COM A OBSTINAÇÃO DESTE MOUNTIE.
ESTÁ GELADO. NADA COMO UMA BOA GOLADA DA BEBIDA DO DOUTOR DAVIS PARA O REAQUECER...
UM BOM MOUNTIE SAI-SE SEMPRE BEM...
HIPS!
SE NÃO NOS ENGANÁMOS, O RIO QUE ATRAVESSA DAWSON PASSA ALI EM BAIXO.
A CORRENTE É FORTE. NÃO SERIA MAIS PRUDENTE SEGUIRMOS AO LONGO DA MARGEM?
IMPOSSÍVEL. MAIS ADIANTE DEIXA DE HAVER MARGENS. O RIO ESTÁ DEMASIADO ENCAIXADO NAS ROCHAS.

VENHAM. HÁ ALI ABETOS. VAMOS CONSTRUIR UMA JANGADA QUE NOS LEVARÁ ATÉ DAWSON!
HÁ MUITO TEMPO QUE ELE NÃO TINHA UMA IDEIA TÃO BOA!
CRAC!
ESTA JANGADA LEMBRA-ME A DE MEDUSA, PINTADA POR GÉRICAULT...
DESCULPEM...
CREIO QUE JÁ NOS CONHECEMOS DE ALGUM LADO...
CHAMO-ME MATHIAS BONES. NAUFRAGUEI E SALVEI-ME POR UMA UNHA NEGRA. SE NÃO FOR ABUSAR...
OK, BONES. EMBARQUE.
OBRIGADO.
WALDO BADMINTON. HOW DO YOU DO? PERTENCE A ALGUM CLUBE NÁUTICO?
?
HMPF... ISSO VAI, WALDO?
NÃO HÁ PROBLEMA. FUI CAMPEÃO DE REMO EM OXBRIDGE. HMPF... E EU...
!
CRAC!
DECIDIDAMENTE, A MADEIRA DAS ANTIGAS COLÓNIAS NÃO VALE NADA. EM OXBRIDGE, OS REMOS ERAM MAIS SÓLIDOS.
AGARREM-SE! A CORRENTE ESTÁ A ACELERAR!
FELIZMENTE, TENHO CASCOS DE MARINHEIRO!


COS DIABOS! AS ÁGUAS ESTÃO CADA VEZ MAIS TUMULTUOSAS!
É NORMAL! APROXIMAMO-NOS DOS RECIFES!
CUIDADO! ESTAMOS A CHEGAR AOS TERRÍVEIS "FIVE FINGERS" (*) QUATRO JANGADAS EM CINCO DESPEDAÇAM-SE NESTES ROCHEDOS!
17A
(*) OS "CINCO DEDOS"
GOOD GRACIOUS! ESTES "FIVE FINGERS" SÃO OS CINCO DEDOS DO DIABO! ENCOMENDEMOS AS NOSSAS ALMAS AOS CÉUS!
SOSSEGUEM. SE AS COISAS CORREREM MAL, PROMETO-LHES UM ENTERRO DE PRIMEIRA CLASSE, A VOCÊS E AO CAVALO...
TENS RAZÃO, WALDO. É POR ENTRE O SEGUNDO E O TERCEIRO RECIFE QUE TEMOS DE PASSAR! LEMBRA-TE DO SEGREDO DO VELHO PADDY... ENTRE O INDICADOR E O MÉDIO, DISSE ELE!
QUANTO A MIM, O MEU MINDINHO DIZ-ME QUE ISTO VAI ACABAR NUM BOM BANHO!
17B

AGARREM-SE BEM! VAMOS PASSAR!
ESTAMOS A PASSAR!
!
PASSÁMOS!
ESPLÊNDIDO! NO ENTANTO, ESTE É O GÉNERO DE COISAS QUE SÓ SE DEVEM REPETIR COM PARCIMÓNIA!
FOI POR UM FIO!
CREIO QUE ORDENEI QUE VOLTASSEM PARA TRÁS!...
!
ENTRETANTO, DEVIDO AOS SERVIÇOS PRESTADOS A UM SERVIDOR DE SUA MAJESTADE, VOU FECHAR OS OLHOS DESTA VEZ...
O MOUNTIE!
ENTÃO, O QUE É QUE EU FAÇO? VOLTO A DEITÁ-LO À ÁGUA?
DAWSON! CONSEGUIMOS!
SIGAM O MEU CONSELHO. VOLTEM PARA TRÁS!!
BRAVO! VOCÊS SÃO OS PRIMEIROS A CHEGAR VIVOS A DAWSON, DE HÁ UNS MESES PARA CÁ!
OBRIGADO, E, COMO RECOMPENSA, TALVEZ POSSA SER EU A TRANSPORTÁ-LO UM DIA... COMO CLIENTE, EH, EH, EH...

(*) *Duro de roer no Klondike.*

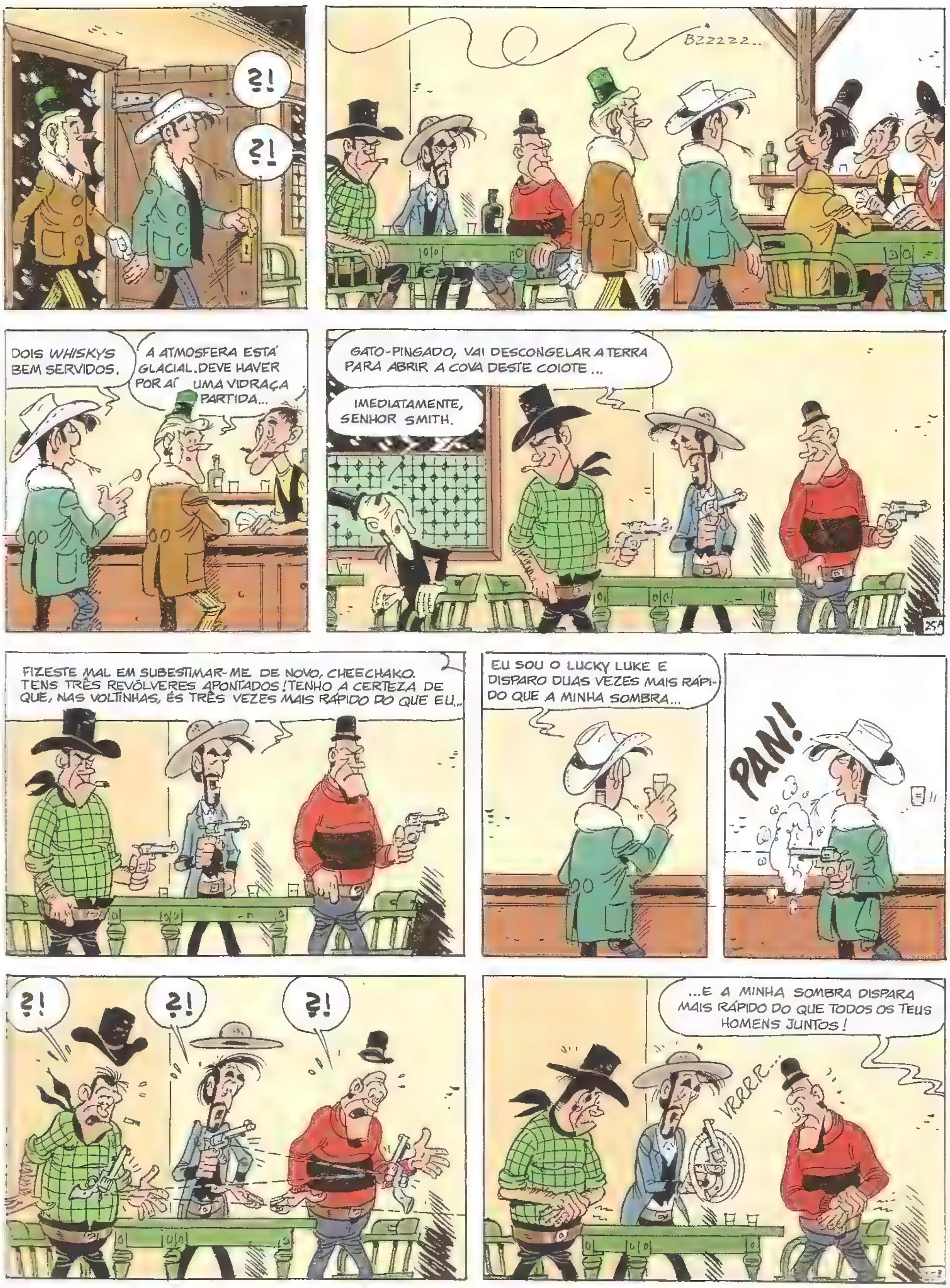

TEM OS BRINCOS
ORELHAS!
PERGUNTO A MIM MESMO SE ISTO SÃO REALMENTE MANEIRAS DE CAVALHEIROS...
É A MINHA VEZ!
DUAS CERVEJAS BEM MORNAS!
AQUILO É UMA VENDA DE CARIDADE?
VÊ-SE MESMO QUE VOCÊS ACABAM DE DESEMBARCAR! PRIMO, AQUI SÓ HÁ WHISKY...
...DEUXIO, EM DAWSON, UMA DAMA VALE O SEU PESO EM OURO...
...CADA PROSPECTOR PÕE O SEU SACO DE PEPITAS DE OURO NO PRATO DA BALANÇA. SE O PRATO BAIXAR, A DAMA SERÁ DELE POR UM ANO...
...MAS, NO QUE TOCA A MATTIE SILKS, AINDA NINGUÉM CONSEGUIU TER OURO SUFICIENTE PARA FAZER BAIXAR O PRATO DA BALANÇA...
É UMA FALSA MAGRA!
20A
...FELIZMENTE, POIS PENSO QUE O SOAPY SMITH TEM UM FRAQUINHO POR ELA...
AINDA NÃO PESA O SUFICIENTE! É A MINHA VEZ!
NÃO! É A MINHA!
VENHAM VER! É INCRÍVEL!...ESTÁ... ESTÁ...ESTÁ UM CAVALO NA RUA!
UM CAVALO? AONDE?
É MEU!
NÃO! É MEU!
ORA ESTA! É A PRIMEIRA VEZ NA MINHA VIDA QUE SOU TROCADA POR UM CAVALO!
NÃO HÁ DÚVIDA. É MESMO UM CAVALO!
E MAIS, ESTÁ VIVO!
QUERO-O PARA MIM!
VAMOS PÔ-LO NA BALANÇA. SERÁ DE QUEM DER MAIS!
20B

UM MOMENTO, CAVALHEIROS! ESSE CAVALO É MEU E TRANSFORMO EM PASSADOR QUEM SE APROXIMAR DELE. ENTENDIDO?
COMO "DELE"? SOU UM GARANHÃO LIVRE!
DUAS PEPITAS PELO TEU GARANHÃO!
O JOLLY NÃO ESTÁ À VENDA!
TRÊS!
VOU ATÉ QUATRO!
TENHO 150 GRAMAS DE CHUMBO COM O RESPECTIVO PERFURADOR! ESSE CAVALO É MEU!
!
CHAMO-ME SOAPY SMITH E SOU O DONO DESTA CIDADE E PROPRIETÁRIO DESTE SALOON. SE PROCURAS OURO, SOU EU QUEM OUTORGA AS CONCESSÕES DE PROSPECÇÃO.
CHAMO-ME LUCKY LUKE, COWBOY SOLITÁRIO, E DE TEMPOS A TEMPOS OUTORGO CONCESSÕES PARA A ETERNIDADE. CONTINUA A DAR VOLTINHAS À ARMA!
?!
21A
UMA VEZ QUE DISTRIBUIS AS CONCESSÕES, DEVES TER ENCONTRADO ESTE HOMEM...
NUNCA HOUVE UM CHEECHAKO DISFARÇADO DE PINGUIM EM DAWSON!
PROCURA NA TUA MEMÓRIA E DEPRESSA! COM ESTE FRIO, O MEU INDICADOR TEM TENDÊNCIA A CRISPAR-SE NO GATILHO...
PERMITA-ME, LUKE...
SCRITCH... SCRITCH...
21B

RECONHEÇO-O. É O BEDEDOR DE CHÁ. ATRIBUÍ-LHE O CLAIM 508, PERTO DO RIO YUKON, POR $1.000 EM DINHEIRO.
OK. AGORA VAI TU DAR UMA VOLTINHA.
EM DIRECÇÃO AO RIO YUKON, JOLLY!
NÃO TENHO, POIS, UM MOMENTO DE DESCANSO NESTA HISTÓRIA!
ESTOU MUITO SATISFEITO POR SABER QUE O JASPER ESTÁ VIVO...
UM MOMENTO, SENHORES!
?
?
?
PROVOCARAM UM AJUNTAMENTO. RECORDO-LHES QUE ESTÃO EM TERRITÓRIO CANADIANO E QUE É PROIBIDA QUALQUER CONCENTRAÇÃO DE MAIS DE TRÊS PESSOAS. NÃO O DIREI DUAS VEZES, ENTENDIDO?
ENTENDIDO E, UMA VEZ QUE SOMOS CINCO, PERMITA QUE DISPERSEMOS!
A FORÇA ESTÁ DO LADO DA LEI!
MAS, LUKE, NÓS SÓ ÉRAMOS TRÊS.
CINCO, COM O JOLLY JUMPER... E O MEU REVÓLVER.
VOLTAREMOS A ENCONTRAR-NOS, COWBOY, E, ENTÃO, QUEM DER AS VOLTINHAS POR ÚLTIMO É QUEM AS DARÁ MELHOR!

PERCO A MINHA BELA JUVENTUDE NESTE BURACO!
NÃO CHORES, MATTIE. UM DIA PARTIRÁS DAQUI COM O TEU PESO EM OURO!
DE QUALQUER MODO, É ESTRANHO QUE NENHUM DOS SACOS DE PEPITAS FAÇA INCLINAR O PRATO DA BALANÇA PARA O LADO BOM...
CASA COM O SOAPY SMITH. ELE É LOUCO POR TI.
ESSE LABREGO? NUNCA! TALVEZ EU DEVESSE EMAGRECER PARA AJUDAR ESSES POBRES MINEIROS... OU, ENTÃO, TIRAR O DERINGER DO MEU CORPETE...
VAI PREPARAR-TE PARA O TEU NÚMERO E EVITA ATRASARES-TE UM QUARTO DE HORA, COMO É HÁBITO...
NÃO PARES. TENHO OS CASCOS GELADOS!
O CLAIM 508? TUDO À DIREITA, DEPOIS DO BOSQUE DOS ABETOS.
23A
PERGUNTO A MIM MESMO SE HAVERÁ, DE FACTO, OURO POR AQUI...
PARECE-ME QUE AQUELE, ALI, ENCONTROU-O...
!
CHEGÁMOS...
CLAIM 508
HÁ MOVIMENTO NA TENDA. O JASPER ESTÁ LÁ DENTRO!
23B

JASPER! SOU EU, O WALDO! DÁ CÁ UM ALEGRE APERTO DE MÃOS...
?!
UM LOBO! SANTO DEUS... JASPER...
VAZIA... UF! POR MOMENTOS, RECEEI O PIOR!
O JASPER NÃO ESTÁ, MAS ESTE É REALMENTE O SEU ACAMPAMENTO. ENCONTREI UM COLETE EM PURA LÃ SHETLANDS, QUE LHE PERTENCE.
SE QUERES A MINHA OPINIÃO, HÁ MUITO TEMPO QUE ELE NÃO ESTÁ CÁ...
24A
É IMPOSSÍVEL PROSPECTAR NESTE MONTE DE ROCHAS. ESTA CONCESSÃO NÃO VALE NADA...
CLAIM 508
O SOAPY SMITH TROÇOU DO POBRE JASPER!
CONHEÇO ALGUÉM QUE NÃO TARDA NADA VAI DAR UMAS VOLTINHAS!
ESTOU COM UM PRESSENTIMENTO HORRÍVEL...
SÊ OPTIMISTA. O COLETE NÃO ESTÁ CRIVADO DE BALAS. JÁ NÃO É MAU.
O MONTE CARLO SALOON PARECE SER O CENTRO ESTRATÉGICO DO KLONDIKE. SE ALGUÉM VIU O JASPER, VIVO, É LÁ QUE O SABEREMOS.
FICOU BEM ENTENDIDO? SE APANHAREM ESSE TAL LUCKY LUKE, NÃO DÊEM LOGO CABO DELE. QUERO O SEU INDICADOR INTACTO!
SIM, BOSS.
VAMOS TENTAR, BOSS.
24B


?!
?!
BZZZZZ...
DOIS *WHISKYS* BEM SERVIDOS.
A ATMOSFERA ESTÁ GLACIAL. DEVE HAVER POR AÍ UMA VIDRAÇA PARTIDA...
GATO-PINGADO, VAI DESCONGELAR A TERRA PARA ABRIR A COVA DESTE COIOTE...
IMEDIATAMENTE, SENHOR SMITH.
FIZESTE MAL EM SUBESTIMAR-ME DE NOVO, CHEECHAKO. TENS TRÊS REVÓLVERES APONTADOS! TENHO A CERTEZA DE QUE, NAS VOLTINHAS, ÉS TRÊS VEZES MAIS RÁPIDO DO QUE EU...
EU SOU O LUCKY LUKE E DISPARO DUAS VEZES MAIS RÁPIDO QUE A MINHA SOMBRA...
PAN!
?!
?!
?!
...E A MINHA SOMBRA DISPARA MAIS RÁPIDO DO QUE TODOS OS TEUS HOMENS JUNTOS!
VRRRR...

PARECE QUE ESTES JOVENS QUEREM FAZER EXERCÍCIO...
FICA COM O CARECA, WALDO. EU ENCARREGO-ME DO OUTRO..
DE BOA VONTADE.
TUDO BEM, WALDO?
NÃO HÁ PROBLEMA. FUI CAMPEÃO DA NOBRE ARTE DO BOXE NO COLÉGIO DE OXBRIDGE.
CLOPS!
CLOPS!
PORREIRO! UMA ZARAGATA! VAMOS PODER AQUECER-NOS!
26A
TELL ME WHERE THE GOOD TIMES ARE THAT'S WHERE I WANT TO BE...
...TELL ME WHERE THE GOOD TIMES ARE...
CLOPS!
...AND HAVE A DRINK ON ME...
26B

PARASTE PORQUÊ, MATTIE?
A BALANÇA...
...ESTÁ BLOQUEADA! ISTO QUER DIZER QUE...
SOAPY SMITH!
ESTA ÁGUA ESTÁ GELADA! É IMPOSSÍ-VEL BEBÊ--LA!
PLINNG!
CRAC!
ISTO É QUE É SORTE! GLU GLU...
27A
O QUE SIGNIFICA ESTA CHINFRINEIRA?
PANG!
EU REPRESENTO SUA GRACIOSA MAJESTADE, E SUA GRACIOSA MAJESTADE DETESTA ZARAGATAS DE SALOON, MESMO NAS SUAS COLÓNIAS LONGÍNQUAS. QUEIRAM EVACUAR ESTA ESPELUNCA!
DO QUE EU GOSTO NOS CASACAS VERMELHAS, É QUE NÃO SE NOTA O SANGUE NO UNIFORME.
?!
PANG!
VRRRR...

O SENHOR TEM O GATILHO FÁCIL. ISSO, UM DIA, PODERÁ LEVÁ-LO DIREITINHO PARA A PRISÃO...
?!
QUEIRAM EVACUAR IMEDIATAMENTE ESTE ESTABELECIMENTO!
MAS ELE IA...
E AGORA, BOSS, O QUE FAZEMOS? DAMOS PRIMEIRO CABO DO MOUNTIE OU DO ÁS DO REVÓLVER?
ISSO É DEMASIADO PERIGOSO. TENHO OUTRA IDEIA.
28A
DE MADRUGADA...
ZZZZ...
ZZZZ
ZZZZ
PLOF!
?
QUEM ANDA AÍ?
PARECEU-ME OUVIR CAIR QUALQUER COISA...
É UM SACO!
SANTO DEUS! PEPITAS DE OURO!
O CHUMBO NÃO DEVE TARDAR POR AÍ!
?
SÃO ELES!...
?
28B

RECONHEÇO-OS! ROUBARAM-ME O MEU OURO!
APANHÁMO-LOS COM A MÃO NA MASSA!
ENFORQUEMO-LOS ALTO E CURTO!
O MEU REVÓLVER CONTÉM SEIS AMOSTRAS DE MINÉRIO. ALGUÉM QUER EXPERIMENTÁ-LAS?
ISTO É UMA CILADA. ESTE SACO FOI POSTO HÁ INSTANTES DIANTE DO CELEIRO E ...
PAF!
MISERÁVEL! VOCÊ NÃO RESPEITA AS REGRAS MAIS ELEMENTARES DO PUGILATO, INSTAURADAS PELO MARQUÊS DE QUEENSBURRY! EM GUARDA!
???
NÃO!
PAF!...
VAMOS MOSTRAR-LHES COMO TRATAMOS OS LADRÕES DE OURO NO KLONDIKE!
SIM! VAMOS ENFORCÁ-LOS!
VENHAM, VOCÊS OS DOIS, VAMOS REGAR ISTO!
SIM! ENFORQUÊMO-LOS!
PARA O CEMITÉRIO!
MORTE AOS LADRÕES!
A CORDA AINDA ESTÁ GELADA!
BAH, QUANDO LHA ENROLARMOS AO PESCOÇO, RECUPERARÁ TODA A SUA SUAVIDADE.

DEVÍAMOS CORTAR--LHES A CABEÇA !
OLÁ, FRANCIÚ, ESTAMOS NA AMÉRICA. A CADA UM AS SUAS TRADIÇÕES.
A SMOKY BILL QUE NÃO SE DESVIOU SUFICIENTEMENTE DEPRESSA.
AO TRABALHO, GATO-PINGADO. TENS AQUI DOIS CLIENTES !
EH, RAPAZES, O GATO--PINGADO CONGELOU. QUEM VAI CAVAR AS SEPULTURAS DESTES CRÁPULAS?
EXIJO UM ADVOGADO !
UM ADVOGADO? O ÚNICO ADVOGADO NO KLONDIKE ESTÁ A SETE PALMOS ABAIXO DE TERRA, À TUA DIREITA, CHEECHAKO! CAVEM, ISSO VAI AQUECÊ-LOS!
TOCA A DESPACHAR! O ÚLTIMO CONDENADO MORREU DE FRIO ANTES QUE TIVÉSSEMOS TEMPO DE O ENFORCAR !
PENSA QUE É FÁCIL? A TERRA ESTÁ GELADA.
E FAÇA UMA COVA MAIS FUNDA, SENÃO OS LOBOS DESENTERRAM OS CORPOS !
TENHO OS DEDOS GELADOS!
?
BONG!
OLHA, PARECE QUE ESTÁ ALI QUALQUER COISA A BRILHAR...

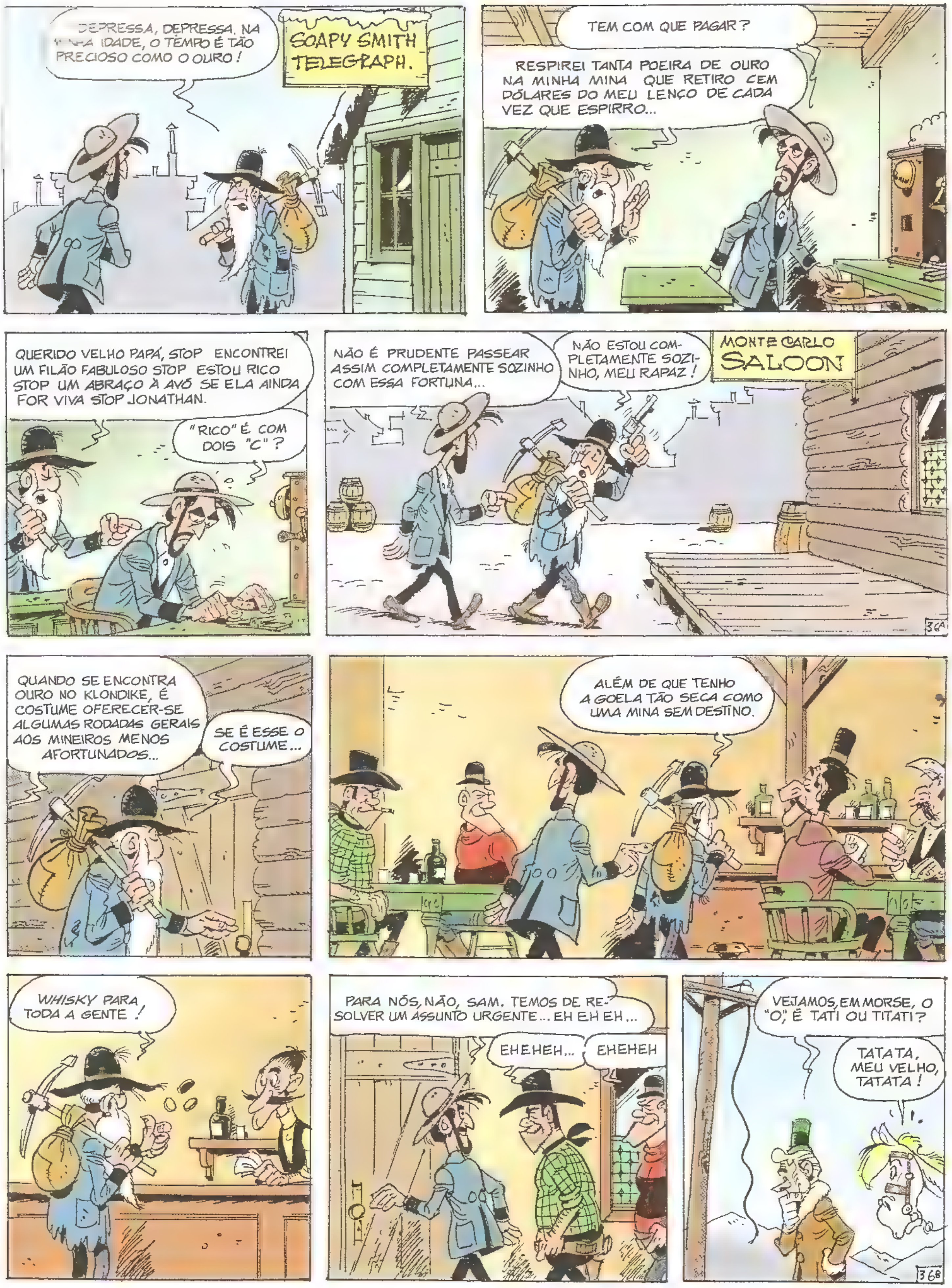
OURO!
OURO?
É MEU!
O CLAIM É MEU!
DESPACHEM-SE!
EU CHEGUEI PRIMEIRO!
PERCEBI TUDO. TIROU UMA PEPITA DO SACO ROUBADO.
DE MANEIRA NENHUMA. É UM DENTE DE OURO DO CAVALHEIRO NO FUNDO DA COVA.
O CAFÉ E O CHÁ ESTÃO QUENTES!
PARECE QUE O SEU CAVALO ESTAVA SEGURO DE QUE NOS ÍAMOS SAFAR...
AS TORRADAS ESTÃO UM BOCADINHO QUEIMADAS... O JOLLY COMEÇAVA A FICAR PREOCUPADO...
VENHA, WALDO. VAMOS FAZER UMA VISITA AO PROPRIETÁRIO DO SACO DAS PEPITAS VOADORAS.
FOMOS ENGANADOS. É O VELHO HUGO, O ITALIANO!
AQUELE QUE MORREU DE FORMA ESTRANHA?
SIM, MORREU NA CAMA.
RIP

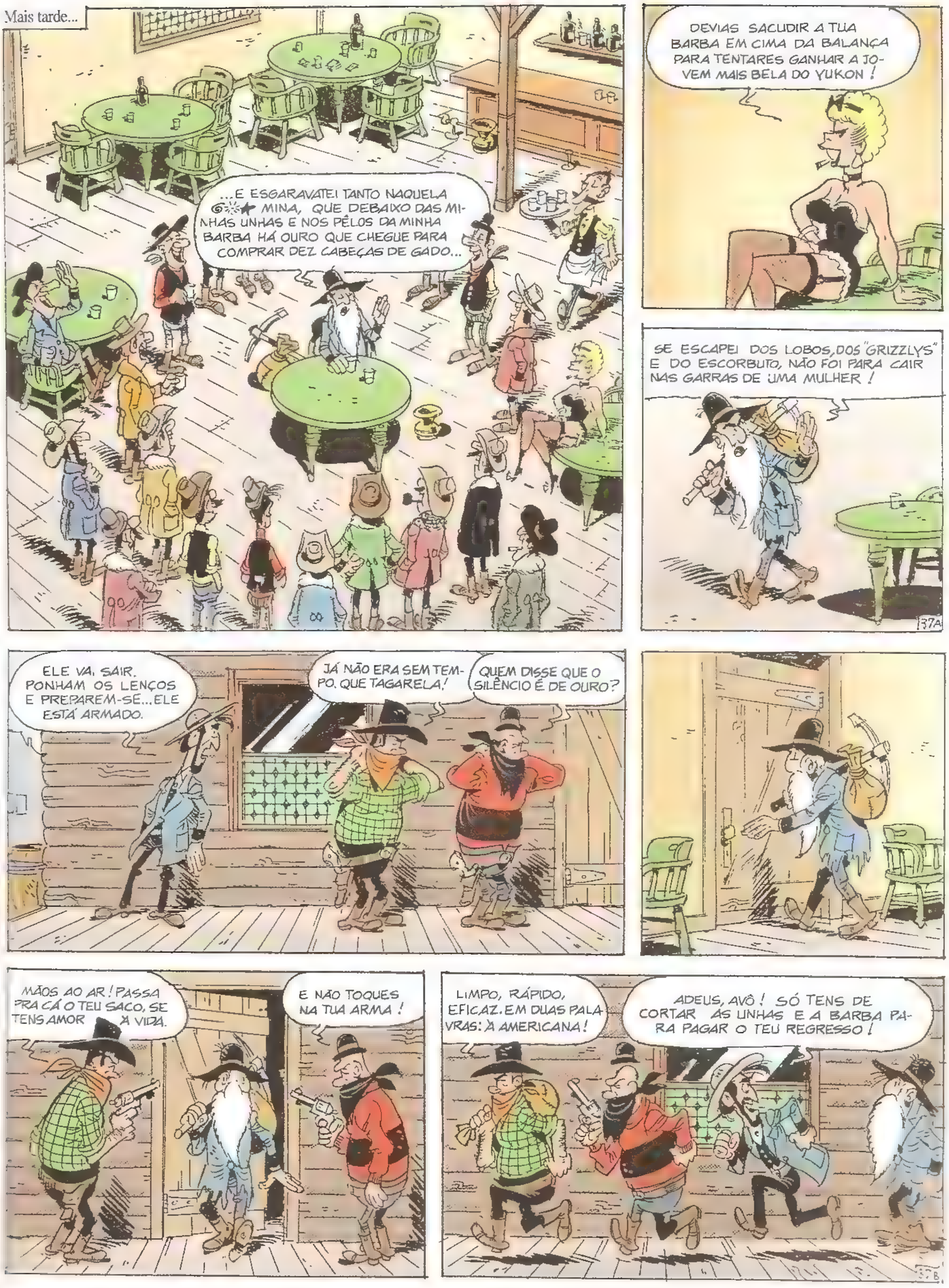
VEM AÍ UM TEMPORAL.
CONHEÇO DOIS QUE DEVEM ESTAR A RODOPIAR NA PONTA DA CORDA...
AH! AH! AH!
HELLO, SOAPY SMITH!
A ACNE VENCIDA PELA POMADA DO DR. DOXEY
PSSCHIIIII...
A ACNE VENCIDA PELA POMADA DO DR. DOXEY
!
OS ENFORCADOS! VIVOS!
!
VRRRR...
DEVES-NOS UMAS EXPLICAÇÕES, SOAPY!
É UM LAMENTÁVEL ENGANO. O SACO DE PEPITAS ERA SÓ UMA PIADA.
NÃO ESTOU A FALAR DESSA LASTIMÁVEL CENA, MAS DA CONCESSÃO SEM VALOR QUE VENDESTE AO JASPER.
COMO ASSIM, SEM VALOR?
MESMO ASSIM, ELE ENCONTROU OURO, MUITO OURO, NÃO É VERDADE, RAPAZES?
!
SE ME PERMITE, A VOLTINHA AGORA É SUA. O LUCKY LUKE JÁ ESTÁ SUFICIENTEMENTE ENERVADO...
ESTÁ BEM! ELE ATÉ PEDIU UM COPO DE BRANDY, QUE PAGOU COM UMA PEPITA!

...CREIO MESMO RECORDAR-ME QUE ELE UTILIZOU O MEU TELÉGRAFO PARA ANUNCIAR A NOVIDADE.
DISCUTE, DISCUTE ... FARIAS MELHOR SAIR PELA JANELA, COMO É HÁBITO. EU NÃO TENHO OS CASCOS FORRADOS!
?
SE O CLAIM DO JASPER PRODUZIU ALGUMA PEPITA, POR MAIS PEQUENA QUE SEJA, ENGULO O MEU CHAPÉU!
?
33 A
ENCONTREI O SEU CAVALO A ERRAR, COM TODA A LIBERDADE, NA VIA PÚBLICA. LAMENTO TER DE O CONFISCAR.
COMEÇO A PERDER AS ESTRIBEIRAS COM ESTE MOUNTIE!
CALMA, OLD BOY!
É a oportunidade de nos desembaraçarmos deste chato. Leva-o para o mais longe possível.
VERDADE? POSSO?
OUU!... DEVAGAR!... CALMA!...
PSSSST, SENHOR LUCKY LUKE...

CHIIIU... MAIS BAIXO... OUVI A SUA CONVERSA COM O SOAPY SMITH...
...ELE NUNCA DEIXA UM PESQUISADOR DE OURO IR-SE EMBORA DAQUI COM OS BOLSOS CHEIOS...
...E, COMO GRAÇAS AO SEU TELÉGRAFO, ESTÁ AO CORRENTE DE TODAS AS DESCOBERTAS...
ESTA SENHORITA É UMA VERDADEIRA FONTE DE INFORMAÇÕES.
YOOP!... VALE O SEU PESO EM OURO...
O LUCKY LUKE LIVRAR-ME-Á RAPIDAMENTE DO SOAPY SMITH... RESGATAREI O SALOON E SEREI A RAINHA DA CIDADE...
SOAPY SMITH TELEGRAPH.
?
HÁ ALGUMA COISA ERRADA?
O CABO... NÃO ESTÁ BEM ESTENDIDO ... É COMO SE...
OITO POSTES E TRINTA METROS DE CABO... O "FIO QUE CANTA" DO SOAPY SMITH NÃO É DO GÉNERO TAGARELA...
ESTE BANDIDO NÃO SÓ É UM CRÁPULA COMO TAMBÉM É UM ESCROQUE!
ELE É, COM CERTEZA, RESPONSÁVEL PELO DESAPARECIMENTO DO JASPER.
JAMAIS O CONFESSARÁ, MAS EU TALVEZ TENHA UM PLANO PARA O CONFUNDIR...
OLHA, JÁ ESTÁS DE VOLTA!
ENGULO A MINHA SELA SE VOLTARMOS A VER O MOUNTIE ANTES DO FINAL DESTA HISTÓRIA!
DESCULPE, MEU CARO, NÃO VIU POR ACASO A MINHA MONTADA?
?

Mais tarde, nos arredores da cidade...
ISTO LEMBRA-ME AS FOGUEIRAS DE ACAMPAMENTO COM O MEU PRIMO BADEN POWELL...
A SUA COMIDA CHEIRA BEM...
¿
NÃO OFERECE UMA CHÁVENA DE CAFÉ A UM VELHO PROSPECTOR DE OURO?
CHEGUE--SE AQUI...
QUE FRIO! PARECE QUE ESTAMOS NOS DORMITÓRIOS MAL AQUECIDOS DE OXBRIDGE.
VOCÊ... VOCÊ TAMBÉM ESTEVE EM OXBRIDGE?...
NÃO, MAS OUVI FALAR BASTANTE DISSO...
LUCKY LUKE!
35A
JAMAIS O RECONHECERIA DEBAIXO DESSES ANDRAJOS...
OS LOBOS TINHAM COMEÇADO A DEVORAR O CADÁVER.
ESTE DISFARCE FAZ PARTE DO MEU PLANO. VOLTEMOS A DAWSON.
COM TODAS ESTAS IDAS E VINDAS, VOU ACABAR POR TER BOLHAS NOS CASCOS!
Mais tarde, no saloon...
NADA A FAZER. O MEU INDICADOR NÃO DESINCHA!
SOAPY, ESTÁ ALI UM PESQUISADOR DE OURO QUE QUER UTILIZAR O TEU TELÉGRAFO.
RETOMEMOS OS NEGÓCIOS...


... DEPRESSA, DEPRESSA. NA MINHA IDADE, O TEMPO É TÃO PRECIOSO COMO O OURO!
SOAPY SMITH TELEGRAPH.
TEM COM QUE PAGAR?
RESPIREI TANTA POEIRA DE OURO NA MINHA MINA QUE RETIRO CEM DÓLARES DO MEU LENÇO DE CADA VEZ QUE ESPIRRO...
QUERIDO VELHO PAPÁ, STOP ENCONTREI UM FILÃO FABULOSO STOP ESTOU RICO STOP UM ABRAÇO À AVÓ SE ELA AINDA FOR VIVA STOP JONATHAN.
"RICO" É COM DOIS "C"?
NÃO É PRUDENTE PASSEAR ASSIM COMPLETAMENTE SOZINHO COM ESSA FORTUNA...
NÃO ESTOU COMPLETAMENTE SOZINHO, MEU RAPAZ!
MONTE CARLO SALOON
36A
QUANDO SE ENCONTRA OURO NO KLONDIKE, É COSTUME OFERECER-SE ALGUMAS RODADAS GERAIS AOS MINEIROS MENOS AFORTUNADOS...
SE É ESSE O COSTUME...
ALÉM DE QUE TENHO A GOELA TÃO SECA COMO UMA MINA SEM DESTINO.
WHISKY PARA TODA A GENTE!
PARA NÓS, NÃO, SAM. TEMOS DE RESOLVER UM ASSUNTO URGENTE... EH EH EH...
EHEHEH...
EHEHEH
VEJAMOS, EM MORSE, O "O", É TATI OU TITATI?
TATATA, MEU VELHO, TATATA!
36B



Mais tarde...
...E ESGARAVATEI TANTO NAQUELA MINA, QUE DEBAIXO DAS MINHAS UNHAS E NOS PÊLOS DA MINHA BARBA HÁ OURO QUE CHEGUE PARA COMPRAR DEZ CABEÇAS DE GADO...
DEVIAS SACUDIR A TUA BARBA EM CIMA DA BALANÇA PARA TENTARES GANHAR A JOVEM MAIS BELA DO YUKON!
SE ESCAPEI DOS LOBOS, DOS "GRIZZLYS" E DO ESCORBUTO, NÃO FOI PARA CAIR NAS GARRAS DE UMA MULHER!
ELE VAI SAIR. PONHAM OS LENÇOS E PREPAREM-SE...ELE ESTÁ ARMADO.
JÁ NÃO ERA SEM TEMPO. QUE TAGARELA!
QUEM DISSE QUE O SILÊNCIO É DE OURO?
MÃOS AO AR! PASSA PRA CÁ O TEU SACO, SE TENS AMOR À VIDA.
E NÃO TOQUES NA TUA ARMA!
LIMPO, RÁPIDO, EFICAZ. EM DUAS PALAVRAS: À AMERICANA!
ADEUS, AVÔ! SÓ TENS DE CORTAR AS UNHAS E A BARBA PARA PAGAR O TEU REGRESSO!

LADRÃO! LADRÃO!
ELE VAI ALARMAR TODO O ALASKA!
DEVÍAMOS TÊ-LO MATADO!
VAMOS DIVIDIR IMEDIATAMENTE O OURO DO VELHO!
LADRÃO!
DIABOS O LEVEM SE ELE AINDA PUDER PROVAR QUE O OURO LHE PERTENCE!...
O DINHEIRO NÃO TEM CHEIRO E O OURO AINDA MENOS!...
!?
!?
!?
38A
É A SEXTA AGRESSÃO, ESTA SEMANA!
QUALQUER DIA, PRECISAMOS DE UM XERIFE EM DAWSON...
NÃO DIGAS OBSCENIDADES, JIM!
ESTÁS LONGE DE RECUPERAR O TEU OURO!
EU NÃO DISSE... MONTEI UMA ARMADILHA AOS LADRÕES: COLOQUEI UMA DONINHA NO SACO...
!
ESTE @*!? DO OLD TIMER VAI MAS PAGAR!
ESFREGUE COM MAIS FORÇA. O CHEIRO NÃO SAI!
PELO CHEIRO, PARECE QUE O BANDIDO ESTÁ AQUI!
NÃO É VULGAR UM COIOTE SER DERROTADO POR UMA DONINHA...
38B

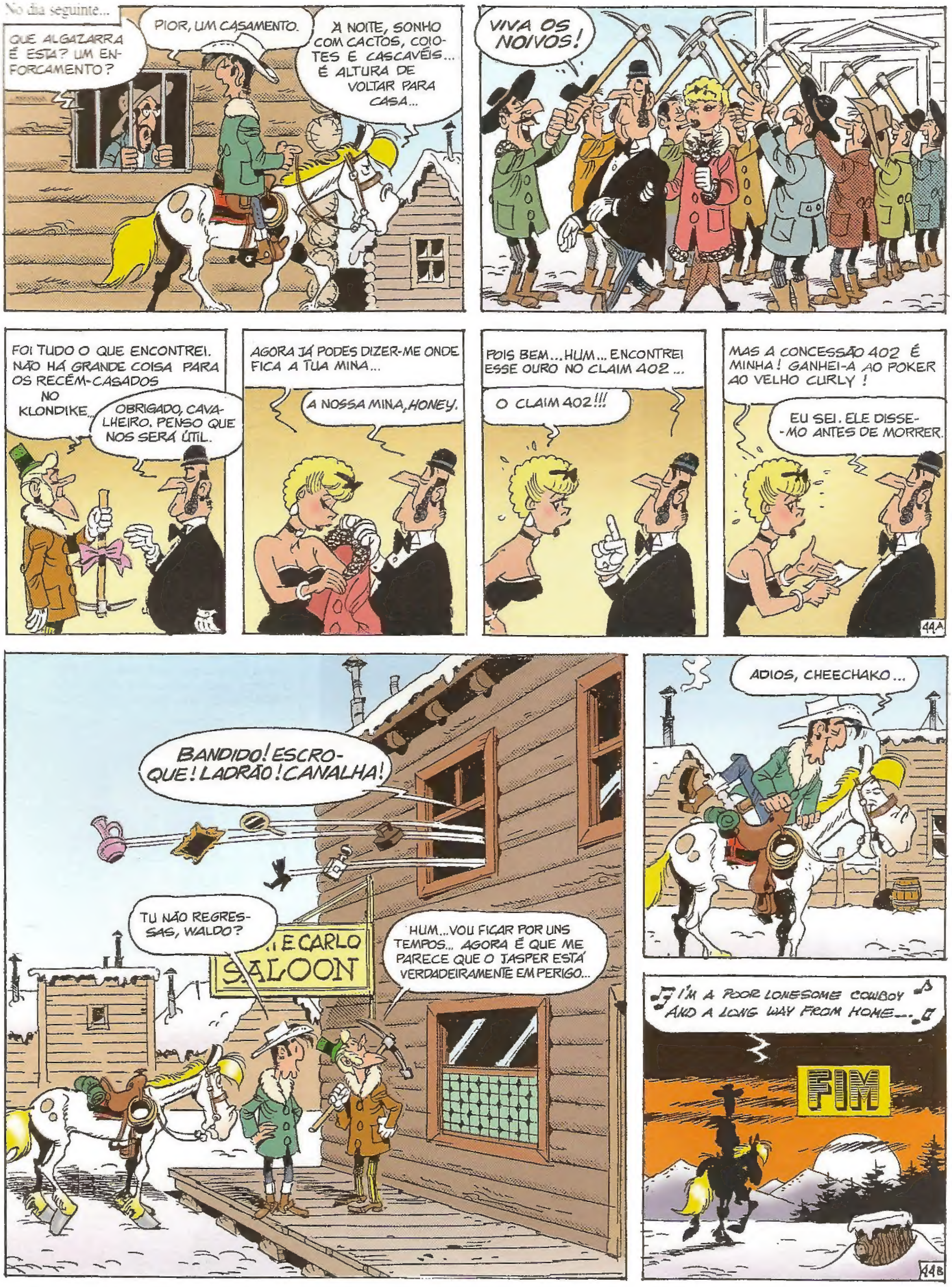
VLAM!
ISTO CHEIRA MAL PARA TI, SOAPY SMITH!
?
CONTASTE DEMASIADO COM A TUA SORTE, AVÔ.
O MEU DEDO INCHADO NÃO ENTRA NO GATILHO DO REVÓLVER!
VOLTINHA ATRÁS DE VOLTINHA E QUEM SE LIXA SÃO OS DEDOS!
!
VAMOS ENFORCÁ-LO!
BOA IDEIA! LINCHEMO-LO!
PARA A ÁRVORE!
ESTE MINEIRO É UM IMPOSTOR! ARMOU UMA RATOEIRA PARA ME DESACREDITAR! RECONHECEM-NO?
!
ESTA AGORA! O ENFORCADO QUE FUGIU!
NUNCA É TARDE PARA CORRIGIRMOS OS NOSSOS ERROS. VAMOS ENFORCÁ-LO!
QUAL DELES?
AOS DOIS!
NÃO SE ENFORCA NINGUÉM! O PRIMEIRO QUE MEXER UMA SOBRANCELHA, NÃO VAI TER TEMPO DE MEXER A OUTRA!
SOAPY SMITH É UM CANALHA E VOU PROVÁ-LO, TELEGRAFANDO PARA SKAGWAY. VESTE-TE, CANALHA!
O QUE É QUE VAMOS FAZER?
COM O TELÉGRAFO, EU NÃO CORRO RISCOS. AGUARDEMOS O MOMENTO PROPÍCIO PARA O ELIMINAR.

NADA DE ASNEIRAS, SOAPY SMITH. EU SEI MORSE. SE OUVIR UM TA-TA-TA A MENOS, ISSO SERÁ UM PAN PAN PAN A MAIS, CERTO?
ESTÁS A PERDER O TEU TEMPO, CHEECHAKO!
"DE LUCKY LUKE PARA A POLÍCIA MONTADA STOP PEÇO INFORMAÇÕES SOBRE SOAPY SMITH STOP AGUARDO RESPOSTA STOP
SMITH COM OU SEM "H"?
TI TA TIII TAA TAA TI...
COM.
RES-POS-TA STOP
..TI TA TITI TAA TAA TITI
PAN! PAN! PAN!
?
PORQUÊ PAN PAN PAN? EU NÃO ME ESQUECI DE NENHUM TA TA TA!
SIM? DEVO TER A ORELHA GELADA...
TRÊS TIROS! É O SINAL!
ENVIEMOS A MENSAGEM COMBINADA.
A RESPOSTA NÃO DEVE TARDAR...
GOSTO MUITO DO TEU OPTIMISMO, COWBOY!
CEM CONTRA UM EM COMO JAMAIS TEREMOS RESPOSTA DOS CASACAS VERMELHAS!
??????
TITATI ..TATATI
MAS... MAS... MAS...
PÁRA DE GAGUEJAR E TOMA NOTA...
TITATI TAATAA...

"SOAPY SMITH É UM BANDIDO PERIGOSO STOP QUEREMOS INTERROGÁ-LO SOBRE ASSUNTOS QUE LHE DIZEM RESPEITO STOP...
...PATRULHA DE MOUNTIES JÁ A CAMINHO STOP CHEGARÁ HOJE A DAWSON STOP"
VOLTEM, BANDO DE IMBECIS! ISTO É UM GOLPE MONTADO! ESTE TELÉGRAFO SÓ TEM OITO POSTES E NÃO COMUNICA COM NINGUÉM!
HUM...
SOAPY SMITH ENGANOU-NOS. É UM BANDIDO E UM ESCROQUE!
OS POSTES E O FIO VÃO SER USADOS!
SIM! ENFORQUEMO-LO!
ISTO É UM LAMENTÁVEL MAL-ENTENDIDO!
PAN!
ESPEREM. PRIMEIRO, QUERO SABER O QUE É QUE ELE FEZ AO JASPER!
NÃO DEVEMOS ENTRAVAR O CURSO DA JUSTIÇA. ESSE BANDIDO MATOU O JASPER PARA SE APODERAR DO SEU OURO!
MATTIE SILKS!

É UM LADRÃO E UM ASSASSINO! ENFORQUEM-NO!
É FALSO! TALVEZ TENHA SUBTRAÍDO UMA PEPITA AQUI, OUTRA ALI, MAS NUNCA MATEI NINGUÉM!
MAS, MATTIE, COMO É QUE CONHECIA O JASPER? NEM EU NEM O WALDO LHE FALÁMOS DELE...
HUM... EU...
A TUA MAMÃ DEVIA TER-TE ENSINADO QUE É INDELICADO FAZER-SE PERGUNTAS INDISCRETAS ÀS SENHORAS!
42A
?!
PAN!
A TUA DEVIA TER-TE DITO QUE É INDELICADO UMA SENHORA BRINCAR COM ARMAS DE FOGO.
ONDE ESTÁ O JASPER?
NÃO DIREI UMA PALAVRA!
CREIO QUE SE IMPÕE UMA VISITA À TUA CASA...
VOCÊ NÃO OUSARIA ENTRAR NO QUARTO DE UMA JOVEM, POIS NÃO?
NÃO OLHEM ASSIM PARA MIM. POSSO EXPLICAR TUDO!...
42B

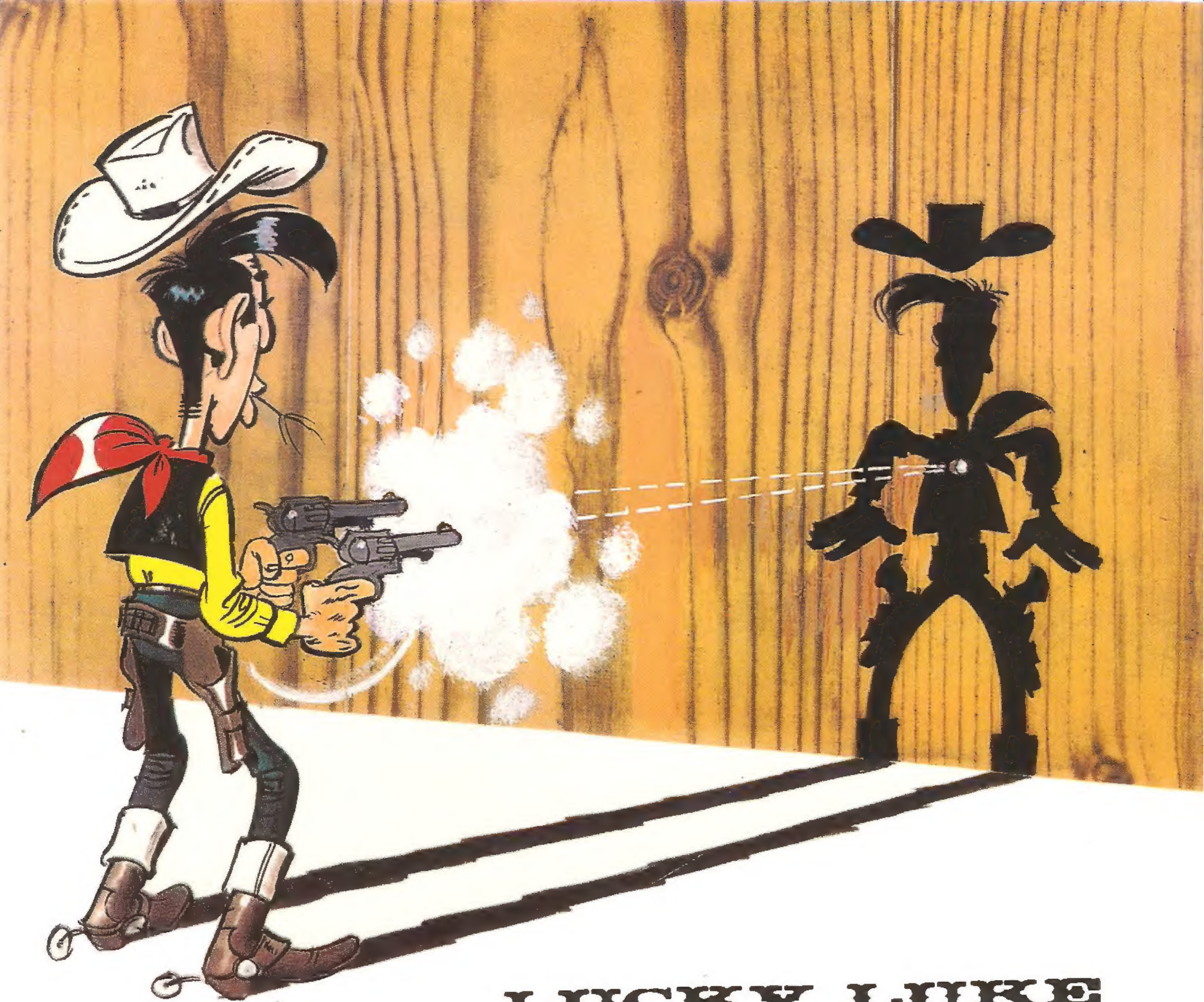
TUDO BEM, JASPER?
COMEÇAVA A ACHAR O TEMPO LONGO, SENHOR...
COM GRANDE MÁGOA DA MINHA PARTE, DEVO DIZER QUE A MENINA SILKS ME BATEU E SEQUESTROU PARA ME FAZER REVELAR O LOCAL DO MEU FILÃO...
PAN!
NÃO FOI NA MINA QUE LHE PERTENCIA QUE ELE ENCONTROU OURO. TODA A GENTE SABE QUE O CLAIM 508 É ESTÉRIL.
ESSE É UM SEGREDO MEU.
A JOVEM!
VAMOS ENFORCÁ-LA!
À MORTE!
MATTIE! ENTREGUE-NOS A MATTIE!
VAMOS FAZÊ-LA DANÇAR!
MONTE CARLO SALOON
ESTA MANIA DE ENFORCAR RAIA A OBSESSÃO! AGUARDEM-ME AJUIZADAMENTE. VOU RESOLVER ISTO!
HUM... SE QUER TANTO A MINHA MINA, MATTIE, POR QUE NÃO CASA COMIGO? EXPLORÁ-LA-EMOS JUNTOS.
OK! VALE MAIS UM PÁSSARO NA MÃO DO QUE UMA CORDA AO PESCOÇO...


No dia seguinte...
QUE ALGAZARRA É ESTA? UM ENFORCAMENTO?
PIOR, UM CASAMENTO.
À NOITE, SONHO COM CACTOS, COIOTES E CASCAVÉIS... É ALTURA DE VOLTAR PARA CASA...
VIVA OS NOIVOS!
FOI TUDO O QUE ENCONTREI. NÃO HÁ GRANDE COISA PARA OS RECÉM-CASADOS NO KLONDIKE...
OBRIGADO, CAVALHEIRO. PENSO QUE NOS SERÁ ÚTIL.
AGORA JÁ PODES DIZER-ME ONDE FICA A TUA MINA...
A NOSSA MINA, HONEY.
POIS BEM... HUM... ENCONTREI ESSE OURO NO CLAIM 402...
O CLAIM 402!!!
MAS A CONCESSÃO 402 É MINHA! GANHEI-A AO POKER AO VELHO CURLY!
EU SEI. ELE DISSE-MO ANTES DE MORRER.
44A
BANDIDO! ESCROQUE! LADRÃO! CANALHA!
TU NÃO REGRESSAS, WALDO?
SALOON
HUM... VOU FICAR POR UNS TEMPOS... AGORA É QUE ME PARECE QUE O JASPER ESTÁ VERDADEIRAMENTE EM PERIGO...
ADIOS, CHEECHAKO...
I'M A POOR LONESOME COWBOY AND A LONG WAY FROM HOME...
FIM
44B

Soapy Smith, após uma carreira de escroque em Leadville e Denver, exercia a sua arte à custa dos pesquisadores de ouro do Klondike, em 1897. Acabou por ser morto por um geómetra em Skagway. O seu telégrafo falso, desligado de qualquer fio, tornou-se célebre.

Mattie Silks, ex-rainha de Denver, conseguiu uma bela reputação no Faroeste. Em 1898 escalava a White Pass e permanecia uma frutífera temporada em Dawson, levando na sua bagagem oito anjos caídos e algumas balanças nas quais pesava em pepitas de ouro o preço exorbitante que exigia aos mineiros do Klondike pelos favores das suas belas.

Chilkoot Pass, um dos maiores obstáculos do caminho para o Klondike. Durante seis horas os homens subiam os degraus talhados no gelo, levando às costas o seu material e as provisões. A vida de centenas ficou por lá.



LUCKY LUKE

O homem que dispara duas vezes mais rápido que a sua sombra

NA MESMA COLECÇÃO

Já publicados

7 HISTÓRIAS COMPLETAS • O CAVALEIRO BRANCO • O IMPERADOR SMITH • O ESCONDERIJO DOS DALTON • O FIO QUE CANTA • O BANDIDO MANETA • JESSE JAMES • DALTON CITY • NA PISTA DOS DALTON • O ELIXIR DO DR. DOXEY • OS PRIMOS DALTON • CARRIS NA PRADARIA • À SOMBRA DOS DERRICKS • SUBINDO O MISSISSÍPI • LUCKY LUKE CONTRA JOSS JAMON • O JUIZ • CORRIDA PARA OKLAHOMA • FORA-DA-LEI • LUCKY LUKE E PHIL DEFER • BILLY THE KID • OS RIVAIS DE PAINFUL GULCH • A EVASÃO DOS DALTON • OS DALTON NO CANADÁ • AS COLINAS NEGRAS • OS DALTON CONTINUAM À SOLTA • ALERTA AOS PÉS AZUIS • LUCKY LUKE E PAT POKER • SARAH BERNHARDT • A CARAVANA • DAISY TOWN • A CIDADE FANTASMA • A ESCOLTA • OS DALTON REGENERAM-SE • ARAME FARPADO NA PRADARIA • O 20º DE CAVALARIA • FINGERS • O DAILY STAR • A NOIVA DE LUCKY LUKE • O RANCHO MALDITO • NITROGLICERINA • O GRÃO-DUQUE • CANYON APACHE • O ÁLIBI • A CURA DOS DALTON • CALAMITY JANE • A HERANÇA DE RANTANPLAN • A DILIGÊNCIA • MÃ DALTON • TORTILHAS PARA OS DALTON • CAÇADOR DE PRÉMIOS • O ENGOMADINHO • WESTERN CIRCUS • PONY EXPRESS • A AMNÉSIA DOS DALTON • CAÇA AOS FANTASMAS • ...DALTON NO CASAMENTO • A PONTE SOBRE O MISSISSÍPI • ... STARR • O KLONDIKE •

04/12/98

PVP 1.440.00

ISBN 972-45-1348-3

9 789724 513485